



română

ghid de referință

hp deskjet 5550 series

Ediția 2, Aprilie 2002

notă

Informațiile conținute în acest document pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Hewlett-Packard nu oferă nici un fel de garanții în ceea ce privește acest material, inclusiv, dar fără a se limita la, garanțiile implicite de vandabilitate și adaptare pentru un anumit scop.

Hewlett-Packard nu va fi responsabilă pentru erorile conținute în prezenta sau pentru pagube incidentale sau secundare în legătură cu furnizarea, caracteristicile sau folosirea acestui material.

Nici o parte a acestui document nu poate fi fotocopiată, reprodusă sau tradusă într-o altă limbă fără aprobarea scrisă prealabilă a companiei Hewlett-Packard.

termeni și convenții

Următorii termeni și convenții se folosesc în acest *ghid de referință*:

termeni

Imprimanta hp deskjet 5550 series poate fi referită drept **imprimanta HP Deskjet 5550**, **HP Deskjet**, sau **imprimanta HP**.

simboluri

Simbolurile > vă ghidează printr-o serie de secvențe de program. De exemplu:

Faceți clic pe **Start > Programs > Hewlett-Packard > [imprimanta hp deskjet] > release notes** pentru a vizualiza *notele versiunii*.

precauții

O mențiune **Atenție** indică o posibilă defecare a imprimantei HP sau a altor echipamente. De exemplu:

Atenție! Nu atingeți duzele de cerneală sau contactele de cupru ale cartușelor de imprimare. Atingerea acestor componente va avea ca rezultat înfundarea duzelor, defecțiuni legate de cerneală și contacte electrice defectuoase.

certificări

Microsoft, MS-DOS și Windows sunt mărci înregistrate ale Microsoft Corporation.

Adobe și Acrobat sunt mărci înregistrate ale Adobe Systems Incorporated.

Mac, Macintosh, AppleTalk și Mac OS sunt mărci ale Apple Computer, Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări.

Copyright 2002 Hewlett-Packard Company

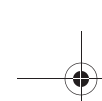
ghid de referință

hp deskjet 5550 series

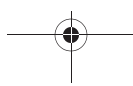
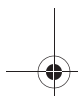
cuprins

prezentarea imprimantei hp deskjet 5550 series	1
conținutul cutiei	1
conectivitate	2
cablu USB	2
cablu paralel	2
rețea	2
găsirea informațiilor	3
vizualizarea <i>ghidului utilizatorului</i> afișabil pe ecran	4
Windows	4
Macintosh	5
DOS	5
butoane și lămpi indicatoare	6
butonul Cancel	6
indicatorul și simbolul Print Cartridge Status	6
butonul și indicatorul Resume	6
butonul și indicatorul Power	6
cartușele de imprimantă.	7
depanarea instalării	8
hard	8
Windows	9
Windows USB.	11
contactarea Centrului de asistență pentru clienți HP.	13
procesul de asistență	13
actualizări ale softului	13
asistență telefonică hp	14
facilități de reparații hp	16
obținerea unei prelungiri a garanției	16

română



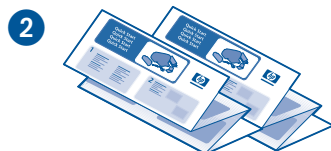
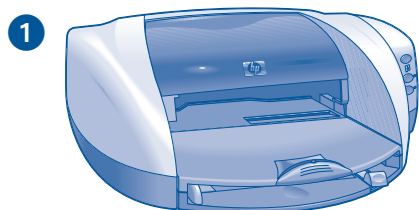
declarație de garanție limitată pentru imprimanta hp	17
specificații pentru imprimantă	19
tipărire color cu 6 cerneluri	19
număr de model regulator	19



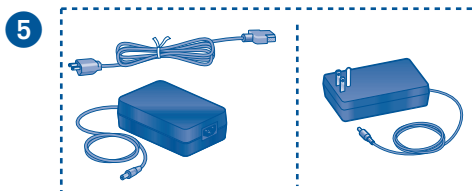
prezentarea imprimantei hp deskjet 5550 series

conținutul cutiei

Vă mulțumim că ați achiziționat o imprimantă hp deskjet 5550 series! Cutia imprimantei dvs. conține următoarele articole:



1. imprimanta
2. posterele de *configurare*
3. acest *ghid de referință*
4. CD-ul cu softul de imprimantă



5. cordonul și adaptorul de alimentare sau adaptorul de alimentare
6. cartușul de imprimantă cu cerneală neagră (hp 56)
7. cartușul de imprimantă tricolar (hp 57)
8. cablul USB (numai în Japonia)

Dacă din cutia dvs. lipsește unul dintre aceste articole, contactați distribuitorul HP sau Centrul de asistență pentru clienți HP. Pentru informații suplimentare, consultați "contactarea Centrului de asistență pentru clienți HP" la pagina 13.

română

conectivitate

Această imprimantă prezintă mai multe opțiuni de conectivitate:

- cablu USB
- cablu paralel
- rețea

cablu USB

Achiziționați un cablu care permite viteză maximă de transfer a datelor, compatibil USB 2.0. (Numai în Japonia, imprimanta este prevăzută cu un cablu USB.) Se utilizează cu Windows 98, Me, 2000, XP și Macintosh.

cablu paralel

Achiziționați un cablu paralel compatibil IEEE-1284. Se utilizează cu Windows 95, 98, NT 4.0, Me, 2000 și XP.

rețea

Windows

Imprimanta poate fi conectată la o rețea în următoarele două moduri:

- Imprimanta poate fi conectată direct la un calculator din rețea.
Pentru instrucțiuni privind conectarea imprimantei direct la un calculator din rețea, utilizați CD-ul cu softul de imprimantă și urmați instrucțiunile pentru configurare în rețea afișate pe ecran.
- Imprimanta poate fi conectată în rețea cu ajutorul unui server de imprimantă extern HP Jetdirect.









Pentru instrucțiuni cu privire la conectarea imprimantei în rețea cu ajutorul unui server de imprimantă HP Jetdirect, utilizați CD-ul cu softul de imprimantă și documentația pentru serverul de imprimantă HP Jetdirect.

Macintosh

Imprimanta poate fi conectată în rețea cu ajutorul unui server de imprimantă HP Jetdirect care acceptă o conexiune AppleTalk.

găsirea informațiilor

Împreună cu imprimanta HP sunt livrate și alte documente incluse. Acestea conțin instrucțiuni privind instalarea softului de imprimantă, operarea imprimantei și căutarea asistenței.

consultați...	pentru informații despre...	platforma
 CD-ul	Pentru a configura imprimanta și a instala softul de imprimantă, începeți cu CD-ul cu softul de imprimantă. CD-ul cu softul de imprimantă furnizează instrucțiunile de instalare.	Windows
 poster configurare Windows	<ul style="list-style-type: none"> Instalarea și depanarea Configurarea hardului și softului de imprimantă pentru rețea 	Windows
 poster configurare Macintosh	Instrucțiuni de configurare pentru Macintosh	Macintosh
 acest <i>ghid de referință</i>	<ul style="list-style-type: none"> Conținutul cutiei imprimantei Depanare suplimentară a instalării Centrul de asistență pentru clienți HP Garanție pentru imprimanta HP 	Windows Macintosh
 Printer Asistent	<ul style="list-style-type: none"> <i>Ghidul utilizatorului</i> afișabil pe ecran, pentru utilizarea, întreținerea și depanarea imprimantei; declarațiile de garanție, declarația ecologică; reglementările (Pentru instrucțiunile de accesare, consultați "vizualizarea <i>ghidului utilizatorului</i> afișabil pe ecran" la pagina 4.) Centrul de asistență pentru clienți HP Idei de imprimare Legături pentru achiziționarea altor produse HP Instrumente și actualizări 	Windows
 <i>Ghidul utilizatorului</i> afișabil pe ecran	<p>Informații complete despre produs, cuprinzând:</p> <ul style="list-style-type: none"> Utilizarea, întreținerea și depanarea imprimantei Declarația de garanție Declarația ecologică și reglementările (Pentru instrucțiunile de accesare, consultați "vizualizarea <i>ghidului utilizatorului</i> afișabil pe ecran" la pagina 4.) 	Macintosh
 Notele versiunii	<p>Problemele cunoscute legate de compatibilitatea softului.</p> <ul style="list-style-type: none"> Faceți clic pe Start > Programs > Hewlett-Packard > [imprimanta hp deskjet] > release notes 	Windows
 acest <i>ghid de referință</i>	Informațiile despre sistemul DOS sunt afișate la pagina 5 a acestui <i>ghid de referință</i> .	DOS

vizualizarea *ghidului utilizatorului* afișabil pe ecran

Ghidul utilizatorului afișabil pe ecran prezintă instrucțiuni pentru utilizarea imprimantei HP. De asemenea, sunt furnizate informații pentru asigurarea asistenței la rezolvarea eventualelor probleme cu imprimanta.

Windows

La instalarea softului de imprimantă, *ghidul utilizatorului* afișabil pe ecran este instalat automat. Deschideți *ghidul utilizatorului* prin HP Printer Assistant, un instrument care furnizează inclusiv:

- Asistență prin Centrul de asistență pentru clienți HP
- Idei de imprimare
- Legături pentru achiziționarea altor produse HP
- Instrumente și actualizări

Pictograma **hp printer assistant** este afișată pe desktop-ul Windows, după instalarea softului de imprimantă.



Faceți dublu clic pe pictogramă pentru a deschide **HP Printer Assistant**.

acesarea *ghidului utilizatorului*

Pentru a vizualiza *ghidul utilizatorului*:

1. Faceți dublu clic pe pictograma **hp printer assistant** de pe desktopul calculatorului dvs.
Este afișat HP Printer Assistant.
2. Faceți clic pe butonul **user's guide** pentru a fi afișate subiectele prezentate în ghid.

De asemenea, puteți deschide *ghidul utilizatorului* din meniul Start, făcând clic pe **Start > Programs > Hewlett-Packard > [imprimanta hp deskjet] > user's guide**.

Versiunile Adobe Acrobat ale *ghidului utilizatorului*

De asemenea, *ghidul utilizatorului* este disponibil în următoarele limbi:

- Arabă
- Greacă
- Ebraică
- Turcă

Dacă doriți să vizualizați *ghidul utilizatorului* într-una din aceste limbi:

1. Faceți dublu clic pe pictograma **hp printer assistant** de pe desktopul calculatorului dvs.
2. Faceți clic pe butonul **user's guide** de pe ecranul HP Printer Assistant.
3. În partea de jos a ecranului, puteți selecta **ghidul utilizatorului în alte limbi**.
4. Introduceți CD-ul cu softul de imprimantă în unitatea de disc CD-ROM a calculatorului.
5. Selectați limba din lista afișată.
 - Dacă aveți Acrobat Reader instalat pe calculator, *ghidul utilizatorului* este afișat.



Utilizați versiunea Acrobat 4.0 sau o versiune ulterioară pentru a vizualiza *ghidul utilizatorului*.

- Dacă nu aveți Acrobat Reader instalat pe calculator, instalarea acestuia se face automat, apoi este afișat *ghidul utilizatorului*.

Macintosh

Este necesară versiunea Adobe Acrobat Reader 4.0 sau una ulterioară pentru vizualizarea *ghidului utilizatorului* pe calculatoarele Macintosh. Dacă nu aveți Acrobat Reader instalat, instalați-l de pe CD-ul cu softul de imprimantă.



Dacă utilizați un sistem de operare Mac OS X, vizualizați *ghidul utilizatorului* afișabil pe ecran, cu versiunea Adobe Acrobat Reader 4.0 sau o versiune ulterioară. Dacă utilizați funcția de previzualizare Mac OS X Preview, nu veți putea naviga în *ghidul utilizatorului* afișabil pe ecran.

Pentru a deschide *ghidul utilizatorului*:

1. Introduceți CD-ul cu softul de imprimantă în unitatea de disc CD-ROM a calculatorului.
Este afișat ecranul HP Deskjet.
2. Selectați subdirectorul **User's Manuals (Manualele utilizatorului)** pentru limba dvs.
3. Efectuați una din următoarele operații:
 - Faceți dublu clic pe pictograma **User's Guide**, dacă aveți Acrobat Reader instalat pe calculator.



User's Guide

- Faceți dublu clic pe pictograma **Reader Installer**, dacă Acrobat Reader nu este instalat pe calculatorul dvs.



Reader Installer

Adobe Acrobat Reader este instalat automat. După instalare, faceți dublu clic pe pictograma **User's Guide**

pentru a vizualiza *ghidul utilizatorului*.

DOS

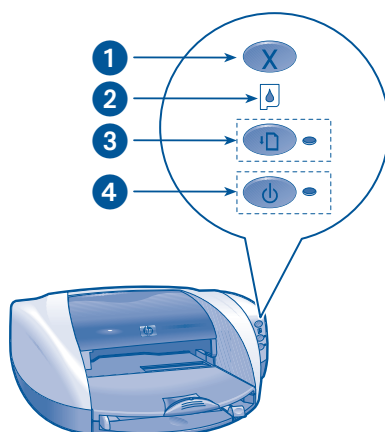
În sistemele de operare DOS, informațiile se găsesc într-un document în format text, numit *dosread.txt*. Acest fișier se află pe CD-ul cu softul de imprimantă în directorul **<codul limbii>\djcp**. Pentru **<codul limbii>** introduceți codul corespunzător din lista de mai jos. De exemplu, pentru a citi fișierul în limba engleză, deschideți *dosread.txt* din directorul **enu\djcp**.

Nu este disponibil suport DOS pentru toate limbile și țările/regiunile.

pentru limba aceasta...	folosiți acest cod...
Cehă	csy
Chineză, Simplificată	chs
Chineză, Tradițională	cht
Coreeană	kor
Daneză	dan
Engleză	enu
Finlandeză	fin
Franceză	fra
Germană	deu
Italiană	ita
Maghiară	hun
Norvegiană	non
Olandeză	nld
Poloneză	plk
Portugheză	ptb
Rusă	rus
Spaniolă	esm
Suedeză	svc

butoane și lămpi indicatoare

Butoanele imprimantei permit pornirea și oprirea acesteia, anularea unei operații de imprimare sau reluarea operației de imprimare. Lămpile indicatoare oferă indicii vizuale privind starea imprimantei.



1. Butonul Cancel (Anulare) 2. Indicatorul Print Cartridge Status (Stare cartuș de imprimantă) 3. Butonul și indicatorul Resume (Reluare) 4. Butonul și indicatorul Power (Pornire)

română

butonul Cancel

Prin apăsarea butonului Cancel, este anulată operația curentă de imprimare.

indicatorul și simbolul Print Cartridge Status

Indicatorul Print Cartridge Status se aprinde sau semnalizează în cazul în care cartușul de imprimantă necesită service.

butonul și indicatorul Resume

Indicatorul Resume se aprinde cu intermitențe, dacă este necesară efectuarea unei anumite acțiuni, cum ar fi alimentarea cu hârtie sau înlăturarea unui blocaj al hârtiei. După remediarea problemei, apăsați butonul **Resume** pentru a continua tipărirea.

butonul și indicatorul Power

Butonul Pornire permite pornirea și oprirea imprimantei. După apăsarea butonului Power, este posibil să dureze câteva secunde până la intrarea în funcțiune a imprimantei. Indicatorul verde de lângă butonul Pornire semnalizează când imprimanta este în curs de procesare.

Atenție! Pentru a porni și a opri imprimanta, folosiți întotdeauna butonul Pornire, situat pe panoul frontal al imprimantei. Pornirea și oprirea imprimantei folosind releele de alimentare, siguranțe automate sau întrerupătoare de perete poate cauza defectarea acesteia.

cartușele de imprimantă

utilizarea cartușelor de imprimantă

Imprimanta funcționează cu trei tipuri de cartușe de imprimantă:

cartuș de imprimare	număr de serie	cod produs
negru	56	c6656
tricolor	57	c6657
foto	58	c6658

Pentru majoritatea tipurilor de imprimare, utilizați cartușele de imprimantă de tip negru (hp 56) și tricolor (hp 57). Pentru imprimarea fotografiilor, utilizați cartușele de imprimantă de tip tricolor (hp 57) și foto (hp 58). Achiziționați cartușul de imprimantă de tip foto (hp 58) separat.

Pentru informații suplimentare, consultați următoarele secțiuni din *ghidul utilizatorului* afișabil pe ecran:

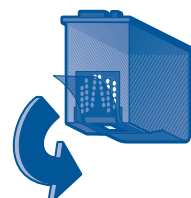
- “maintaining print cartridges (întreținerea cartușelor de imprimantă)”
- “print cartridge recovery (recuperarea cartușului de imprimantă)”

înlocuirea unui cartuș de imprimantă

Pentru a înlocui un cartuș de imprimantă:

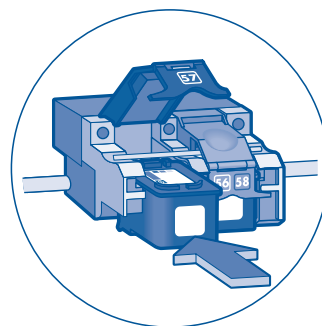
1. Apăsăți butonul **Power** pentru a porni imprimanta, apoi deschideți capacul de deasupra imprimantei.
2. Deschideți clema suportului.
3. Scoateți cartușul de imprimantă din suport și aruncați-l.

4. Despachetați cartușul de imprimantă înlocuitor, apoi trageți de eticheta roz pentru a înlătura banda de plastic.



Atenție! Pentru a preveni înfundarea duzelor, defecțiunile legate de cerneală și contactele electrice defectuoase, nu atingeți duzele de cerneală sau contactele de cupru și nu înlăturați benzile de cupru.

5. Fixați cartușul de imprimantă în suport.



6. Trageți clema suportului spre înainte, apoi apăsați-o în jos pentru a fixa segmentele la loc și a închide clema.
7. Verificați dacă tava de alimentare a fost încărcată cu hârtie, apoi închideți capacul de deasupra imprimantei. Imprimanta tipărește automat o pagină de calibrare.

depanarea instalării

hard

Folosii informațiile din această secțiune, dacă aveți probleme la instalarea imprimantei dvs. HP. Dacă aveți nevoie de asistență după instalarea imprimantei, consultați *ghidul utilizatorului* afișabil pe ecran din Printer Assistant. Consultați “accesarea *ghidului utilizatorului*” la pagina 4 din acest *ghid de referință*, pentru instrucțiuni.

română

care este problema?

Nu se poate tipări pagina de calibrare.

cauze posibile...

Nu este hârtie în tava de alimentare.

Capacul de deasupra imprimantei nu este închis.

Imprimanta nu este pornită.

Nu sunt instalate cartușele de imprimantă.

Banda de plastic nu a fost înlăturată de pe un cartuș de imprimantă.

pentru rezolvarea problemei...

Verificați dacă tava de alimentare este încărcată cu hârtie.

Închideți capacul de deasupra imprimantei.

Apăsați butonul **Power** pentru a porni imprimanta.

Instalați cartușele de imprimantă.

Trageți eticheta roz pentru a înlătura banda de plastic de pe cartușul de imprimantă.



Dacă ați urmat etapele de mai sus, iar pagina de calibrare tot nu este tipărită, atunci trimiteți imprimantei o comandă de tipărire. Pagina de calibrare va fi tipărită după lansarea comenzii de tipărire.

depanarea instalării, continuare

Windows

Folosiți informațiile din această secțiune, dacă aveți probleme la instalarea imprimantei dvs. HP. Dacă aveți nevoie de asistență după instalarea imprimantei, consultați *ghidul utilizatorului* afișabil pe ecran din Printer Assistant. Consultați "vizualizarea ghidului utilizatorului" la pagina 4 a acestui *ghid de referință*, pentru instrucțiuni.

care este problema?

Programul de instalare nu pornește automat după ce a fost introdus CD-ul.

cauze posibile...

- Este dezactivată funcția Auto-run (Executare automată).
- Calculatorul nu poate găsi programul autorun.exe pe CD-ROM.

pentru rezolvarea problemei...

1. Introduceți CD-ul cu softul de imprimantă în unitatea de disc CD-ROM a calculatorului. Atenție la plasarea corectă a CD-ului.
2. Selectați **Start** > **Run**, apoi faceți clic pe **Browse**.
3. Selectați pictograma pentru CD-ROM.
4. Faceți clic pe fișierul **setup.exe**, apoi faceți clic pe **Open**.
5. Fișierul de instalare setup.exe este afișat în caseta de dialog Run. Faceți clic pe **OK**.
6. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran pentru a instala softul de imprimantă.

depanarea instalării, continuare

Windows, continuare

care este problema?

Softul de imprimantă nu s-a instalat corect.

română

cauze posibile...

- S-ar putea să existe un conflict cu programul de protecție antivirus sau cu un alt soft.
- S-ar putea să existe un conflict cu alt periferic conectat la calculator.

pentru rezolvarea problemei...

Dezinstalați softul de imprimantă, apoi reinstalați-l.

1. Efectuați una din următoarele operații:

- Inserați CD-ul în unitatea de disc CD-ROM și selectați **Remove printer software**. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran.
- Deschideți **Printer Assistant** și selectați **Tools and Updates > uninstall software**.
- Selectați **Start > Programs > Hewlett-Packard > [imprimanta hp deskjet] > unistall software**.

2. Închideți toate programele antivirus și alte aplicații care rulează pe calculator.

3. Pentru a reinstala softul de imprimantă, inserați CD-ul în unitatea de disc CD-ROM, apoi urmați instrucțiunile afișate pe ecran.

Dacă programul nu pornește automat, atunci consultați "pentru rezolvarea problemei..." la pagina 9.

depanarea instalării, continuare

Windows USB

Folosiți informațiile din această secțiune, dacă aveți probleme la instalarea imprimantei dvs. HP. Dacă aveți nevoie de asistență după instalarea imprimantei, consultați *ghidul utilizatorului* afișabil pe ecran din Printer Assistant. Consultați "vizualizarea ghidului utilizatorului" la pagina 4 a acestui *ghid de referință*, pentru instrucțiuni.

care este problema?

Când am încercat să instalez USB, instalarea s-a oprit. Când am încercat să instalez din nou, New Hardware Found Wizard a dispărut și portul USB nu a mai fost disponibil.

cauze posibile...

Sistemul de operare a întrerupt instalarea înainte de finalizarea acesteia.

pentru rezolvarea problemei...

Dezinstalați softul de imprimantă, apoi reinstalați-l.

1. Efectuați una din următoarele operații:
 - Insetați CD-ul în unitatea de disc CD-ROM și selectați **Remove printer software**. Uurmați instrucțiunile de pe ecran.
 - Deschideți Printer Assistant și selectați **Tools and Updates > uninstall software**.
 - Selectați **Start > Programs > Hewlett-Packard > [imprimanta hp deskjet] > uninstall software**.
2. Închideți toate programele antivirus și alte aplicații care rulează pe calculator.
3. Pentru a reinstala softul de imprimantă, insetați CD-ul în unitatea de disc CD-ROM, apoi urmați instrucțiunile afișate pe ecran.

Dacă programul nu pornește automat, atunci consultați "pentru rezolvarea problemei..." la pagina 9.

depanarea instalării, continuare

USB Windows, continuare

care este problema?

Când conectez un cablu USB între imprimantă și calculator, apare un mesaj "Unknown Device".



Dacă folosiți Windows 2000, mesajul "Unknown Device" nu înseamnă că există o problemă. Totuși, dacă folosiți Windows 98, Me sau XP, mesajul "Unknown Device" înseamnă că într-adevăr există o problemă. Urmați etapele de depanare de mai jos.

română

cauze posibile...

- S-a acumulat electricitate statică în cablul dintre imprimantă și calculatorul dumneavoastră.
- Puteți avea un cablu USB defect.

pentru rezolvarea problemei...

1. Deconectați cablul USB de la imprimantă.
2. Deconectați imprimanta de la cablul de alimentare.
3. Așteptați aproximativ 30 de secunde.
4. Conectați cordonul de alimentare la imprimantă.
5. Conectați cablul USB la imprimantă.
6. Înlocuiți cablul USB sau utilizați un cablu paralel, dacă mesajul "Unknown Device" continuă să apară în caseta de dialog New Hardware Found și nu folosiți Windows 2000.

contactarea Centrului de asistență pentru clienți HP

Centrul de asistență pentru clienți HP asigură consiliere de specialitate cu privire la utilizarea imprimantei HP și rezolvarea problemelor legate de aceasta.

procesul de asistență

Procesul de asistență HP funcționează cel mai eficient când căutați asistența în ordinea următoare:

1. Folosiți *ghidul utilizatorului* afișabil pe ecran. Consultați "vizualizarea *ghidului utilizatorului* afișabil pe ecran" la pagina 4.
2. Accesați asistența electronică HP.
 - Consultați paginile Web de asistență HP în legătură cu produsul.
 - Trimiteți un mesaj e-mail la HP.
3. Contactați asistența HP la telefon.
Pentru informații suplimentare, consultați "asistență telefonică hp" la pagina 14.

Disponibilitatea și opțiunile de asistență diferă în funcție de produs, țară/regiune și limbă.

site-uri de Internet pentru asistență hp

Dacă aveți acces la Internet, puteți obține o mare varietate de informații despre imprimanta dvs.

Vizitați site-ul nostru de Internet pentru ultimele versiuni de soft de imprimantă la: www.hp.com/cposupport/loc/regional.html sau www.hp.com/go/support

mesaje e-mail de asistență hp

Schimbul de mesaje e-mail vă oferă răspunsuri directe la întrebările dvs., răspunsuri formulate de un consultant tehnic HP. Asistența prin e-mail este o metodă foarte bună de a pune întrebări tehnice sau de a obține răspunsuri specifice problemelor dvs.

Introduceți întrebarea într-un formular de pe Web și veți obține răspunsul prin e-mail.

actualizări ale softului

Pentru a obține copii și actualizări ale softului de imprimantă, utilizați una din următoarele metode:

- Descărcați softul de imprimantă de pe site-ul Web al HP.
- Telefonați la Centrul de asistență pentru clienți HP și cereți un CD care să conțină fișierele de actualizare a softului.

Pentru a obține numerele de telefon pentru asistență, consultați "numere de telefon pentru asistență" la pagina 14.

română

asistență telefonică hp

HP asigură asistență telefonică gratuită în perioada de asistență telefonică gratuită specificată pentru imprimantă.

perioada de asistență telefonică gratuită

Lista de mai jos prezintă perioada de asistență telefonică gratuită pentru țara/regiunea dvs. Se aplică tarifele standard ale companiei de telefonie.

țara/regiunea	asistență telefonică
America de Nord	1 an
Asia și zona Oceanului Pacific	1 an
Europa, Orientul Mijlociu, Africa	Vezi mai jos*
America Latină–inclusiv Mexic	1 an

* Europa, Orientul Mijlociu și Africa

Pentru asistența telefonică în Europa, consultați următorul site Web pentru a verifica detaliile și condițiile de acordare a asistenței telefonice în țara/regiunea dvs.: <http://www.hp.com/go/support>

Alternativ, puteți întreba distribuitorul sau puteți suna la HP la numărul de telefon afișat pentru țara/regiunea dvs. Pentru a afla numărul de telefon pentru asistență HP, vezi "numere de telefon pentru asistență" la pagina 14.

Ca urmare a eforturilor noastre continue de îmbunătățire a serviciilor de asistență telefonică, vă sugerăm să verificați regulat site-ul nostru, pentru informații suplimentare privind livrarea și caracteristicile service-ului.

înainte de a telefona

Înainte de a telefona, încercați aceste alte opțiuni de asistență gratuită:

- *ghidul utilizatorului*; consultați "vizualizarea ghidului utilizatorului afișabil pe ecran" la pagina 4
- poster *configurare*
- asistența electronică HP

Dacă nu puteți rezolva problema folosind aceste resurse, telefonați unui tehnician de service HP și rămâneți în fața calculatorului și a imprimantei. Pentru un serviciu mai rapid, vă rugăm să fiți pregătiți să furnizați informații despre acțiunile întreprinse de dvs. pentru rezolvarea problemei.

HP are nevoie de următoarele informații pentru a vă acorda asistență:

- Numărul modelului de imprimantă (înscris pe eticheta de pe panoul frontal al imprimantei)
- Numărul de serie al imprimantei (înscris în partea de jos a imprimantei)
- Sistemul de operare al calculatorului
- Versiunea driverului de imprimantă (numit și softul de imprimantă)
 - Windows: Deschideți Asistentul Printer Assistant, selectați **asistență customer care > informații support information > informații system information**, apoi deplasați-vă la **printer information**.
 - Macintosh: Numărul versiunii este afișat în colțul din dreapta sus al casetei de dialog Print.
- Mesajele afișate la apariția problemei
- Răspunsuri la aceste întrebări:
 - Problema a mai survenit și anterior?
 - puteți reproduce?
 - Ați adăugat soft sau hard nou în perioada în care a apărut problema?

numere de telefon pentru asistență

Dacă aveți nevoie de asistență la rezolvarea problemei, contactați serviciul de asistență HP folosind numărul de telefon din tabelul de mai jos. Pentru a

obține lista actualizată a numerelor de telefon pentru țara/regiunea dvs., consultați site-ul HP:

<http://www.hp.com/cpso-support/guide/psd/expectations.html>

țara/regiunea	numărul de telefon
Africa/Orientul Mijlociu	41 22 780 71 11
America Centrală	1 800 711 2884
Argentina	0810 555 5520
Australia	03 8877 8000
Austria	0660 6386
Belgia (zona Flamandă)	02 626 8806
Belgia (zona Franceză)	02 626 8807
Brazilia (în zona Sao Paulo)	3747 7799
Brazilia (în afara zonei Sao Paulo)	0 800 157751
Canada	905 206 4663
Chile	800 36 0999
China	010 6564 5959
Columbia	9 800 114 726
Coreea (Seul)	02 3270 0700
Coreea (în afara de Seul)	080 999 0700
Costa Rica	0 800 011 0524
Danemarca	39 29 4099
Ecuador (Andinatel)	1 800 711 2884
Ecuador (Pacifitel)	1 800 225528
Elveția	0 848 80 11 11
Filipine	2 867 3551
Finlanda	0203 47 288
Franța	01 43 62 34 34
Germania	0180 52 58 143 (€ 0,06/30 sec.)
Grecia	1 60 73 603
Guatemala	1 800 995 5105
Hong Kong	3002 8555
India	11 682 6035
Indonezia	21 350 3408
Irlanda	01 662 5525
Israel	09 830 4848
Italia	02 264 10350

țara/regiunea	numărul de telefon
Japonia	0570 000511
Malaezia	03 295 2566
Marea Britanie	0207 512 5202
Mexic (Mexico City)	5258 9922
Mexic (în afara de Mexico City)	01 800 472 6684
Norvegia	22 11 6299
Noua Zeelandă	09 356 6640
Olanda	0 20 606 8751
Peru	0800 10111
Polonia	22 865 98 00
Puerto Rico	1 877 232 0589
Regiunea Mării Caraibilor	1 800 711 2884
Rusia (Moscova)	095 923 50 01
Singapore	272 5300
Spania	902 321 123
Statele Unite ale Americii	1 (208) 323 2551
Suedia	08 619 2170
Tailanda	2 6614000
Taiwan	2 2717 0055
Turcia	1 216 579 71 71
Ungaria	01 382 1111
Venezuela	0800 47468368
Vietnam	08 823 4530

română

după perioada de asistență telefonică gratuită

După perioada de asistență telefonică gratuită, contactați distribuitorul dvs. HP sau sunați la numărul de telefon pentru asistență stabilit pentru țara/regiunea dvs., pentru a afla opțiunile de asistență disponibile. Consultați "numere de telefon pentru asistență" la pagina 14.

facilități de reparații hp

Dacă imprimanta dvs. HP trebuie reparată, telefonați la serviciul de asistență telefonică HP. Un tehnician specializat de service va diagnostica problema și va coordona procesul de reparare.

Pentru a afla lista numerelor de telefon pentru asistență HP, consultați "numere de telefon pentru asistență" la pagina 14.

Serviciul de asistență HP vă va sugera cea mai bună soluție, fie un furnizor de service HP autorizat, fie un centru de service HP. Service-ul este gratuit în timpul perioadei de garanție limitată a imprimantei dvs. HP. După perioada de garanție, reparația va fi facturată.

obținerea unei prelungiri a garanției

Dacă doriți să prelungiți garanția după perioada de garanție limitată, contactați distribuitorul local HP.

Dacă distribuitorul dvs. HP nu oferă contracte de service, telefonați direct la HP și interesați-vă în legătură cu acordurile noastre de service HP.

română

declarație de garanție limitată pentru imprimanta hp

țara/regiunea	soft	imprimantă
America de Nord (inclusiv Canada)	90 zile	1 an
Asia și zona Oceanului Pacific	90 zile	1 an
Europa	90 zile	1 an
America Latină	90 zile	1 an

A. sfera de aplicabilitate a garanției limitate

Hewlett-Packard (HP) garantează utilizatorului final că produsele HP specificate mai sus nu vor avea defecte de material sau manoperă pe durata mai sus menționată, această durată începând la data achiziționării produsului de către client. Responsabilitatea păstrării dovezii datei de cumpărare revine cumpărătorului.

- Pentru produsele de soft, garanția limitată a HP se aplică numai în caz de neexecutare a instrucțiunilor de programare. HP nu garantează că operarea oricărui produs soft va fi neîntreruptă sau fără erori.
- Garanția limitată a HP acoperă numai acele defecte care apar ca rezultat al folosirii normale a produsului și nu se aplică în nici unul din cazurile enumerate mai jos:
 - Întreținere sau modificare incorectă sau inadecvată;
 - Soft, interfață, suporturi, componente sau materiale nefurnizate sau neaprobate de HP; sau
 - Operare în afara specificațiilor produsului.
- Pentru imprimantele HP, folosirea unui cartuș de cerneală care nu provine de la HP sau a unui cartuș reumplut nu afectează nici garanția față de client, nici vreun contract de asistență HP încheiat cu clientul. Totuși, dacă defecțiunea imprimantei poate fi atribuită folosirii unui cartuș care nu provine de la HP sau a unui cartuș reumplut, HP va factura remedierea defecțiunii la prețurile sale standard pentru timp și materiale.
- Dacă HP primește, în timpul perioadei aplicabile de garanție, înștiințare despre defecte în orice produs de soft, material de imprimare sau cartuș de cerneală care se află sub incidența garanției, HP va înlocui produsul defect. Dacă HP este înștiințat, în timpul perioadei aplicabile de garanție, despre defecte la orice produs de hard acoperit de garanția HP, HP fie va repara, fie va înlocui produsul defect, la alegerea HP.
- Dacă HP nu poate repara sau să înlocui, după caz, produsul defect aflat sub incidența garanției HP, HP va restitui prețul de cumpărare al produsului în timp rezonabil, după primirea înștiințării despre defect.
- HP nu va avea nici o obligație de reparare, de înlocuire sau de rambursare, până când clientul nu returnează produsul defect la HP.
- Orice produs de înlocuire poate fi nou sau aproape nou, cu condiția de a avea o funcționalitate cel puțin la nivelul celei a produsului înlocuit.
- Garanția limitată a HP este valabilă în orice țară/regiunea în care produsul respectiv este distribuit de HP, exceptând Orientul Mijlociu, Africa, Argentina, Brazilia, Mexic, Venezuela și "Départements d'outre-mer" ale Franței; pentru aceste zone exceptate, garanția este valabilă numai în regiunea de cumpărare. Contractele pentru servicii suplimentare de garanție pot fi oferite de orice unitate de service autorizată de HP, unde produsul este distribuit de HP sau de un importator autorizat.
- Orice garanție privind cartușele de imprimantă nu se aplică în cazul cartușelor de imprimantă HP care au fost reîncărcate, reproduse, renovate, utilizate necorespunzător sau modificate în orice mod.

română

B. limitări ale garanției

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGISLAȚIA LOCALĂ, NICI HP ȘI NICI TERȚE PĂRȚI ÎN CALITATE DE FURNIZORI NU OFERĂ NICI O ALTĂ GARANȚIE SAU CONDIȚIE DE NICI UN FEL, EXPLICITĂ SAU IMPLICITĂ, CU PRIVIRE LA PRODUSELE HP ȘI NEAGĂ ÎN MOD EXPRES GARANȚIILE IMPLICITE SAU CONDIȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE ȘI ADECVARE PENTRU UN SCOP ANUME.

C. limitări ale răspunderii

1. În măsura permisă de legile locale, compensațiile oferite în această declarație de garanție sunt singurele și exclusivele compensații acordate clientului.
2. ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGISLAȚIA LOCALĂ, CU EXCEPȚIA OBLIGAȚIILOR PREZENTATE SPECIFIC ÎN ACEASTĂ DECLARAȚIE DE GARANȚIE, HP ȘI TERȚE PĂRȚI, ÎN CALITATE DE FURNIZORI, NU VOR FI RESPONSABIL ÎN NICI UN CAZ PENTRU PAGUBE DIRECTE, INDIRECTE, SPECIALE, INCIDENTALA SAU SUBSIDIARE, INDIFERENT DACĂ ACESTEA REZULTĂ DIN CONTRACTE, DAUNE SAU ALTE TEORII LEGALE, SAU DACĂ S-AU FĂCUT ÎNȘTIINȚĂRI DESPRE POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE PAGUBE.

română

D. legislația locală

1. Această declarație de garanție acordă clientului drepturi legale specifice. Clientul poate avea și alte drepturi, care variază de la stat la stat în S.U.A., de la o provincie la alta în Canada și de la o regiune la alta în alte zone ale lumii.
2. În măsura în care această declarație nu corespunde legislației locale, această declarație de garanție se va considera modificată pentru a corespunde respectivei legislații locale. Sub o astfel de legislație locală, anumite refuzuri și limitări ale acestei declarații de garanție pot să nu se aplice clientului. De exemplu, în unele state din Statele Unite, precum și în unele state sau provincii din afara Statelor Unite (inclusiv provincii din Canada) pot exista următoarele reglementări:
 - Anularea refuzurilor și limitărilor prevăzute în această declarație de garanție din lista de limitare a drepturilor statutare ale unui client (de ex. Marea Britanie);
 - Limitarea în alt mod a dreptului unui producător de a impune astfel de refuzuri și limitări; sau
 - Acordarea unor drepturi de garanție suplimentare pentru client, specificarea unei durate de garanție implicită pe care producătorul nu o poate refuza sau refuzul de a permite impunerea unor limite pentru durata de garanție implicită.
3. PENTRU TRANZACȚIILE CU CLIENȚII DIN AUSTRALIA ȘI NOUA ZEELANDĂ, TERMENII DIN ACEASTĂ DECLARAȚIE DE GARANȚIE, ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGE, NU EXCLUD, NU RESTRÂNG SAU NU MODIFICĂ, CI SE ADAUGĂ LA DREPTURILE STATUTARE OBLIGATORII APLICABILE VÂNZĂRII PRODUSELOR HP CĂTRE ASTFEL DE CLIENȚI.

specificații pentru imprimantă

viteza de tipărire a textului negru*

Mod FastDraft: Maxim 17 pagini pe minut
 Mod Everyday: Maxim 8 pagini pe minut
 Mod Normal: Maxim 6 pagini pe minut
 Inkjet Paper/Best/1200 dpi pentru randare text:
 Maxim 2 pagini pe minut

viteza de tipărire a textului combinat cu imagini color*

Mod FastDraft: Maxim 12 pagini pe minut
 Mod Everyday: Maxim 6 pagini pe minut
 Mod Normal: Maxim 4 pagini pe minut
 Inkjet Paper/Best/1200 dpi pentru randare text:
 Maxim 0,5 pagini pe minut

* Acestea sunt cifre aproximative. Viteza exactă variază în funcție de configurația sistemului, de soft și de complexitatea documentului.

memorie

Toate modelele:
 8 MB RAM încorporat

consumul de energie

Toate modelele:
 maxim 2 W, când este oprită
 4 W în medie, când nu tipărește
 30 W în medie, când tipărește

tipărire color cu 6 cerneluri

Utilizați tipărirea color cu 6 cerneluri pentru a spori calitatea fotografiilor.

Pentru tipărirea cu 6 cerneluri, trebuie instalate un cartuș cu trei culori (hp 57) și un cartuș foto (hp 58). În cazul în care cartușul foto (hp 58) nu a fost livrat cu produsul, acesta trebuie achiziționat separat.

Utilizați setarea optimizată 4800 x 1200 dpi dacă doriți să obțineți o rezoluție pentru cea mai ridicată calitate la tipărirea fotografiilor.
 La selectarea modului optimizat 4800 x 1200 dpi din driver-ul imprimantei, cartușul cu trei culori tipărește în modul optimizat 4800 x 1200 dpi. Calitatea tipării este sporită dacă este instalat și cartușul foto (hp 58).

zgomot declarat conform ISO 9296

Mod Best:

Nivel de putere acustică, LWAd fără modulul de tipărire automată pe două fețe: 5,3 Beli (A)
 [53 dB (A)]

Nivel de presiune sonoră, LpAm (poziții bystander) fără modulul de tipărire automată pe două fețe: 40 dB (A)

Mod Normal:

Nivel de putere acustică, LWAd fără modulul de tipărire automată pe două fețe: 5,9 Beli (A)
 [59 dB (A)]

Nivel de presiune sonoră, LpAm (poziții bystander) fără modulul de tipărire automată pe două fețe: 47 dB (A)

cerințe pentru alimentarea cu energie electrică

Pentru adaptorul de alimentare cu codul de comandă 0950-4081, cerințele pentru alimentarea cu energie electrică sunt:

Tensiune de alimentare: 120 Vca ($\pm 10\%$)

Frecvența tensiunii de alimentare: 60 Hz (± 3 Hz)

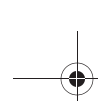
Pentru adaptorul de alimentare cu codul de comandă 0950-4082, cerințele pentru alimentarea cu energie electrică sunt:

Tensiune de alimentare: 100 până la 240 Vca ($\pm 10\%$)

Frecvența tensiunii de alimentare: 50 până la 60 Hz (± 3 Hz)

număr de model regulator

În scopuri de indentificare, produsului dvs. îi este asociat un număr de model regulator. Numărul modelului regulator pentru produsul dvs. este VCVRA-0101. Acest număr regulator nu trebuie confundat cu numele de comercializare (de exemplu, HP DeskJet 5550) sau cu numerele de produse (de exemplu, C6487C).



română

